

Kailangan Full Payment Para sa Pagbabayad ng Expired na Payment Slip.

Paalala sa pagbabayad ng Installment

●Kailangan i-register ang bank account para sa (automatic debit payment) ng bagong babayaranang tax.

1 Magkakaroon ng Penalty

Kung hindi makukumpleto ang pagbabayad bago ang deadline, magkakaroon ng karagdagang singil sa buwis. Kahit bayaran ng installment, magkakaroon ng karagdagang singil.

2 Magpapadala ng Reminder/Notification

Hindi kaagad natatapos ang pagbabayad ng buwis ng installment, kaya patuloy na magpapadala ng reminder at notification.

3 Magsasagawa ng Imbestigasyon Tungkol sa Ari-arian Sakaling Rematahin

Kahit nagbabayad ng installment, hindi pa ito maitutring na bayad na.

Nagbabayad man ng installment o hindi, magsasagawa ng imbestigasyon tungkol sa ari-arian.

Sa resulta ng imbestigasyon, kukunin ng walang paalam ang makikitang ari-arian na maaaring ilaan na pambayad para sa insurance tax.

(Halimbawa ng iimbetigahang ari-arian: Sahod sa pinag tra-trabahuhan kumpanya, accounts receivable sa business partners at life insurance coverage.

■Paraan ng Pagbabayad

- Magbayad sa convenience store, bank at smart phone apps

Hindi maaaring magbayad sa Yucho Bank at Post Office) Basahin ang detalye sa likod ng payment slip.

■Paraan ng Pagbabayad ng Installment

• Sa pagbabayad ng installment, sundin ang pagkasunod-sunod na nakasulat sa bandang itaas ng payment slip.

- Huwag tanggalin ang stapler

• Hindi na maaaring bayaran sa convenience store at smart phone apps kapag lampas na ang deadline.

- Hindi magbibigay ng resibo kaya itago ng mabuti.

• Ipagbigay-alam kung nagamit lahat ng payment slip para maipadala ang kasunod na payment slip.

※Tumawag sa nakasulat sa ibaba para sa katanungan tungkol sa paraan ng pagbabayad ng installment

Kawaguchi City

National Health Insurance Tax Receive Division

048-259-7671 (Direct)

048-259-7673 (Direct)

■Ipaalam ang pag alis sa National Health Insurance,pag pumasok sa Health Insurance ng kumpanya,

Hindi aasikasuhin ng kumpanya ang pag aayos ng papeles sa pag alis sa National Health Insurance. Kailangang ang sariling pag aasikaso.

Huwag kalimutang asikasuhin ang pagbibigay alam sa loob ng 14 na araw.

Dapat Dalhin : ①National Health Insurance card, and②Company's Health Insurance Card (lahat ng miyembro) Seal, ID na may larawan

(②Patunay na papeles kung matatanggap pa lang)

Lugar : National Health Insurance Division, Any Branch, Gyozei Center sa harap ng Kawaguchi Station

※Tungkol sa Kalagayan ng Pagbabayad

<Humingi ng payo kung isa sa mga nakasulat sa ibaba ang dahilan kaya nahihirapan sa pagbabayad.>

- Dahil sa lindol, bagyo, baha, sunog na tinamo sa kasalukuyang tinitirahang bahay.
- Nagtamo ng pinsala sa pangangatawan at pag iisip dahil nagkasakit ang household ng pamilya.
- Nawalan ng trabaho, nalugi o nabancrupt ang household ng pamilya. Hirap sa pamumuhay.
- Iba pang dahilan (Halimbawa: Nahuli ng pulis at nakakulong)

【Gabay Halimbawa ng Pag Remata Ayon saBatas】

Local Tax Law Article 728 Water Use Profit Tax etc. (Kasama ang National Health Insurance Tax) Artikulo Tungkol sa Parusa sa Pagpapabaya

Local Tax Law Article 728

Kung ang nabanggit na tao ay nakatanggap ng notice, lumampas ng sampung araw mula ng ipadala ang notice at hindi nagbayad, ang pag aari ng delingkwenteng tao na tumutukoy sa paggamit ng tubig at buwis ng lupa, at iba pa. Maaaring kunin sa tulong ng tax collector ng lokal na organisasyon ang mga ari-arian ng naturang tao.

II (Pinaikli)

Para sa taong hirap humingi ng payo sa Japanese, mayroong serbisyo ng translator sa Kawaguchi Cityhall Main Building 3rd Floor sa harap ng Shiminka.

Twing Huwebes 10 : 00~12 : 00、13 : 00~16 : 00 Chinese,English

Twing Huwebes 13 : 00~16 : 00 Turkey